

Bellinzona, 13 febbraio 2017

MESSAGGIO MUNICIPALE NO. 4029
MANUTENZIONE STRAORDINARIA INFRASTRUTTURE
SPORTIVE COMUNALI
CREDITO QUADRO 2017-2018

Commissioni competenti:

- Commissione della gestione
- Commissione dell'edilizia

Lodevole Consiglio comunale,
Signore e signori Presidente e Consiglieri comunali,

con il presente Messaggio municipale si propone l'approvazione del credito quadro per la manutenzione straordinaria delle infrastrutture sportive comunali per gli anni 2017 e 2018, suddivisi in quattro voci di spesa distinte come segue:

Centri calcistici	CHF	190'000.00
Centro tennistico	CHF	210'000.00
Centro sportivo	CHF	720'000.00

Per affinità di materia i citati crediti vengono inseriti in un unico Messaggio municipale, con dispositivo di voto separato.

Premessa

Il Municipio, avvalendosi delle facoltà date dall'art. 164/a della Legge Organica Comunale (LOC), che testualmente prevede:

“I Comuni possono utilizzare il credito quadro per la realizzazione di un programma di investimenti articolato in più interventi.

La decisione del Legislativo deve contemplare:

- a) il progetto di massima delle opere da realizzare;
- b) l'ammontare massimo del credito quadro;

- c) l'organo competente per la suddivisione in singoli crediti d'impegno;
- d) il termine entro il quale decade se non utilizzato."

ha nel recente passato utilizzato questo strumento in diversi ambiti (stabili, strade, strutture sportive).

Gli interventi proposti nel presente Credito quadro devono essere considerati tappe di un unico intervento suddivisibile. Per loro natura le infrastrutture sportive non sono paragonabili tra loro. Gli interventi necessari ad esempio per la pista di ghiaccio sono diversi da quelli per un campo di calcio. Per questo motivo il presente Credito quadro viene suddiviso per singola infrastruttura sportiva, sia a livello di presentazione delle richieste di credito sia a livello di dispositivo di voto.

Lavori previsti ed effettuati con il precedente Credito quadro 2013-2016

Il precedente Credito quadro concernente il quadriennio 2013-2016, avallato dal Consiglio comunale con M.M.N. 3710, prevedeva una spesa complessiva di CHF 2'690'000.00. I lavori eseguiti e i relativi importi di spesa registrati fino al 31 dicembre 2016 sono riassunti qui di seguito:

Anno 2013 – CHF 577'788.65

- Sostituzione pompa calore presso gli impianti tecnici centro sportivo
- Pavimenti spogliatoi piscina coperta centro sportivo
- Tende da sole ristorante e uffici centro tennistico

A seguito delle risultanze delle prove dinamiche e di carico della pista, come pure del consulto con la Federazione svizzera di atletica, si è deciso di rimandare il rifacimento della pista di atletica nel 2018. La richiesta del relativo credito sarà oggetto di uno specifico Messaggio municipale.

Anno 2014 – CHF 198'187.60

- Sostituzione porte e serramenti principali centro sportivo
- Sostituzione del tappeto in erba sintetica campo E centro Gerretta

Anno 2015 – CHF 215'555.55

- Rifacimento campi da tennis 1, 2, 7 e 8
- Arredo pista esterna centro sportivo

- Rivestimento sottostruttura tetto pista coperta

Anno 2016 – CHF 508'618.95

- Sostituzione parziale serramenti stadio comunale
- Rifacimento impermeabilizzazione tetto magazzino stadio comunale
- Sostituzione parziale serramenti centro Gerretta
- Sistemazione recinzioni e reti para palloni presso i centri calcistici Stadio, Gerretta e Semine
- Impianto gestione elettronico centro sportivo
- Risanamento impianti tecnici centro sportivo
- Spogliatoi lato est centro tennistico

La sostituzione parziale dei serramenti presso lo Stadio comunale e lo Stadio Gerretta, a seguito delle attività calcistiche, è tutt'ora in corso. La seconda e ultima tappa di sostituzione è contemplata nel presente Messaggio.

Totale investimento previsto 2013-2016	2'690'000.00
Totale credito a disposizione dedotti i lavori non eseguiti	2'080'000.00
<u>Totale spesa al 31.12.2016</u>	<u>1'500'150.75</u>
Minor spesa:	579'849.25

Il credito quadro 2013-2016 verrà formalmente chiuso una volta terminati i lavori di sostituzione dei serramenti presso lo Stadio comunale e lo Stadio Gerretta. Indicativamente si prevede ancora una spesa di ca. CHF 490'000.00

I Crediti quadro richiesti

Le infrastrutture sportive della Città di Bellinzona sono numerose e variegate. Si va dallo Stadio comunale e i campi di calcio periferici al Bagno pubblico, dal Centro tennistico al Centro sportivo con pista di ghiaccio e piscina coperta. Il patrimonio immobiliare supera i 70 milioni di franchi.

Come noto, a partire dal 1. gennaio 2013 tutte le infrastrutture sportive della Città sono gestite da un'unica entità, l'Ente autonomo Bellinzona Sport. L'ente autonomo di diritto comunale, ha il compito di gestire le diverse strutture e di occuparsi della manutenzione ordinaria. La manutenzione straordinaria è invece demandata al Comune, proprietario degli impianti. In questo ambito si inseriscono i Crediti quadro. Si tratta infatti di eseguire interventi di natura straordinaria, divenuti indispensabili a causa della vetustà delle diverse infrastrutture e della loro intensa occupazione. Gli interventi proposti rappresentano la naturale continuazione di quanto avviato nel 2006 con il primo credito quadro relativo alle infrastrutture sportive. Gli investimenti verranno gestiti dal Dicastero opere pubbliche e ambiente, in collaborazione con L'Ente autonomo Bellinzona Sport.

Lavori da effettuare nell'ambito del Credito quadro 2017-2018

1. Centri calcistici

Sostituzione parziale serramenti Stadio e Gerretta (seconda tappa):

Nell'ambito del credito quadro 2013 – 2016 si è proceduto a una sostituzione di parte dei serramenti dello Stadio Comunale (realizzazione 1972) e del centro calcistico Gerretta (realizzazione in due tappe – 1983 / 1989). In particolare presso lo Stadio si è ritenuto, per la prima tappa, di procedere con la sostituzione delle porte del blocco tribuna, mentre nella seconda tappa si prevede il cambiamento del sistema di chiusura, ora previsto con un sistema elettronico, e la sostituzione delle finestre. Per alcune porte non si è ritenuto necessario procedere alla loro sostituzione, in quanto ancora in buono stato o già sostituite nel 2010 al momento di un intervento di adeguamento alle normative di Challenge League. La seconda tappa di intervento, contemplata nel presente Messaggio, prevede ora presso lo Stadio, la sostituzione delle serrature e delle finestre esterne, con un adeguamento alle norme di risparmio energetico e di isolamento termico.

Per quanto riguarda il centro Gerretta, si prevede unicamente la sostituzione delle serrature.

Costo previsto 2017: CHF 170'000.00

Sostituzione porte di calcio presso i parchi giochi Greina, Bolla e Galbisio:

Presso i tre parchi giochi cittadini Greina, Bolla e Galbisio erano a suo tempo stati realizzati tre piccoli campi di calcio di dimensioni molto limitate. Gli stessi non vengono utilizzati da nessuna società calcistica, ma dai fruitori di questi parchi gioco, che sono per lo più famiglie, gruppetti di amici o singole persone. Questi campetti, contrariamente a quelli ufficiali utilizzati per allenamenti e partite dalle numerose società calcistiche, sono aperti a tutti in ogni momento. Dopo parecchi anni di utilizzo, l'arredo degli stessi necessita di un rinnovamento, limitatamente alla sostituzione delle porte e delle reti.

Costo previsto 2017: CHF 20'000.00

2. Centro tennistico

Adeguamento impianto illuminazione

Il Centro tennistico comunale, costruito nel 1985, necessita di alcuni importanti interventi di miglioria. Ciò in funzione del normale utilizzo "estivo", così come del particolare "utilizzo invernale", reso possibile in questi ultimi anni, grazie alla realizzazione dei due palloni pressostatici. Questo credito è richiesto per la necessità di sostituzione dei fari degli otto campi da gioco utilizzati durante la stagione estiva, così come per la modifica dei comandi elettrici di accensione dei campi, inadeguati per l'utilizzo invernale. Più nel dettaglio, si intende sostituire i vecchi fari alogeni dei campi da gioco, con fari a tecnologia LED, molto più moderna ed efficiente e che permetterà consumi minori, in linea con il label Bellinzona città dell'energia. Oltre a questo, si rileva che le vecchie lampade alogene non sono più reperibili e dopo l'esaurimento delle scorte il problema sarà ingestibile.

Costo previsto 2017: CHF 65'000.00

Rifacimento vialetto tra i campi da gioco:

Il largo viale in ghiaietto che divide gli 8 campi di tennis in direzione nord – sud deve essere sistemato in quanto le odierne necessità richiedono interventi particolari per:

- garantire l'accessibilità (carrabilità) con veicoli e anche camion di servizio per esigenze legate ai montaggi invernali dei palloni, per il carico e scarico di materiale sul posto (in caso di manifestazioni – carico e scarico di bibite,

attrezzature, o necessità legate alla manutenzione ordinaria quali la raccolta del verde, potature, sostituzione lampade, ...);

- accesso per invalidi con speciali veicoli, carrozzine, o anche solo per passaggi con stampelle, ecc;
- adeguamento delle panchine situate su questo viale, considerato che le stesse sono ritenute inadatte, vista la struttura e il loro posizionamento.

Costo previsto 2018: CHF 140'000.00

3. Centro sportivo

Sostituzione proiettori della pista ghiaccio coperta:

L'impianto di illuminazione della pista di pattinaggio coperta non è più confacente alle norme richieste dalla Federazione Svizzera di Disco su Ghiaccio. Oltre a questo, parecchie lampade sono attualmente mal funzionanti e devono costantemente essere sostituite, ancorché alcune sono difficilmente reperibili vista la loro vetustà. Oltre a questo, si registrano costantemente problemi ai diversi cavi di collegamento che in parte, dopo circa 20 anni, sono usurati a seguito del particolare clima della pista di ghiaccio.

A seguito dell'evoluzione tecnica, della maggiore efficienza, del minor consumo e non da ultimo, a seguito dei minori interventi di manutenzione, si propone il rifacimento dell'impianto con un sistema a luci LED, che meglio si adatta alle esigenze odierne e garantisce migliori prestazioni.

Costo previsto 2018: CHF 120'000.00

Sostituzione dei tabelloni segna risultati:

I due tabelloni segna risultati presenti presso la pista di pattinaggio coperta sono vetusti e l'acquisto di pezzi di ricambio diventa ogni anno più difficoltoso. Per questo motivo si rende necessaria la loro sostituzione, in modo da poter garantire un utilizzo della pista coperta per partite delle Leghe superiori anche nei prossimi anni. La sostituzione dei tabelloni attuali è prevista con un unico tabellone centrale, come nella maggior parte delle piste di Hockey svizzere.

Costo previsto 2017: CHF 60'000.00

Migliorie impianti tecnici:

Nell'ottica di una continuazione dei lavori di risanamento dell'impiantistica del centro sportivo e in particolar modo della pista di pattinaggio coperta e di quella esterna, si prevede una serie di interventi atti a ripristinare l'esistente e a creare dei nuovi collegamenti che permettono di gestire eventuali emergenze già registrate in passato, con un'interscambiabilità tra le macchine che producono il freddo delle due piste. Pertanto oltre a delle revisioni e a degli adattamenti dell'attuale impiantistica, si intende procedere al completamento dell'impianto di collegamento / interscambio tra la pista interna e quella esterna, mettendo in collegamento l'impianto di raffreddamento della pista interna con quello della pista esterna, in modo che in caso di guasto a uno dei due impianti, si possa far capo all'altro per interscambiare le funzioni. Oltre a questo, si dovranno apportare delle modifiche all'impianto elettronico di segnalazione / allarme, in funzione delle attuali norme anti incendio.

Costo previsto 2017: CHF 100'000.00

Sostituzione delle balaustre della pista di pattinaggio coperta:

Le attuali balaustre della pista di pattinaggio coperta, non rispondono a tutti i criteri di sicurezza richiesti dalla Federazione Svizzera di Hockey su Ghiaccio (FSHG), che impongono un tipo di balaustra maggiormente flessibile (nuova generazione) e pertanto con garanzie maggiori per la sicurezza dei giocatori (vedi pericoli di infortuni anche gravi). La FSHG auspica che tutti i club di Lega A, B e I Lega procedano ad un adeguamento di questo tipo. Inoltre mancano gli accessi dalle zone panchine.

Costo previsto 2018: CHF 260'000.00

Messa a norma dei parapetti scale pista di ghiaccio

Si tratta di sostituire le cordine in acciaio con dei telai all'interno dei quali è posato un vetro multistrato temperato di sicurezza.

Costo previsto 2017: CHF 50'000.00

Rifacimento del rivestimento muri nei corridoi degli spogliatoi della piscina coperta:

Le pareti interne dei corridoi di accesso alla piscina coperta (parte interna degli spogliatoi e scala di accesso alla zona piscina del piano superiore) devono essere rifatte in modo da garantire una corretta impermeabilizzazione, più adatta a questo

tipo di locali e al metodo di pulizia adottato. Per questo motivo si dovrà procedere all'eliminazione dei vecchi rivestimenti, già danneggiati in questi anni, e a rivedere il concetto di isolamento con materiali più idonei e con una copertura finale in finto materiale lapideo che, oltre garantire un aspetto maggiormente accogliente, garantiranno anche un'adeguata impermeabilità delle pareti stesse.

Costo previsto 2017: CHF 30'000.00

Rifacimento / riposizionamento campi da beach volley:

I due campi da beach volley e il campetto di calcetto, realizzati negli scorsi anni nella parte ovest del bagno pubblico, necessitano di importanti interventi di sistemazione in quanto non più adeguati alle esigenze. In particolare si riscontra che i bordi di contenimento dei 2 campi di pallavolo, così come parte della sabbia utilizzata devono essere sostituiti. Per fare questo, si è valutata la realizzazione di un'unica grande superficie in sabbia nella zona ad ovest, dal limite della pista di pattinaggio scoperta fino alla recinzione verso il fiume Ticino. Proprio in questa zona, altrimenti poco utilizzabile, si intende concentrare l'offerta beach, con una zona nella quale ricavare una superficie adatta sia per il Beach volley, che per il Beach soccer (calcetto sulla sabbia). In pratica una zona sportiva con fondo in sabbia nella quale sia possibile ottenere da 1 a 2 campi di Beach Volley e da 1 a 2 campi di Beach Soccer.

Costo previsto 2017: CHF 100'000.00

Ricapitolazione dei costi

	2017	2018	2017-2018
<u>Centri calcistici</u>			
Sostituzione parziale serramenti stadio e Gerretta	170'000		
Sostituzione porte calcio presso i parchi gioco Greina, Bolla e Galbisio	20'000		
Totale Centri calcistici	190'000		190'000
<u>Centro tennistico</u>			
Adeguamento impianto illuminazione	65'000		
Rifacimento vialetto tra i campi da gioco		145'000	
Totale Centro Tennistico	65'000	145'000	210'000
<u>Centro sportivo</u>			

	2017	2018	2017-2018
Sostituzione proiettori pista ghiaccio coperta		120'000	
Sostituzione dei tabelloni segna risultati	60'000		
Migliorie impianti tecnici	100'000		
Sostituzione delle balaustre pista ghiaccio coperta		260'000	
Messa a norma dei parapetti scale pista ghiaccio	50'000		
Rifacimento rivestimento dei muri nei corridoi degli spogliatoi della piscina coperta	30'000		
Rifacimento / riposizionamento campi da beach volley	100'000		
Totale Centro sportivo	340'000	380'000	720'000
Totale complessivo credito quadro	595'000	525'000	1'120'000

Crediti necessari

Il costo degli interventi proposti per il 2017-2018 sottoforma di crediti quadro ammonta complessivamente a **CHF 1'120'000.00** (IVA compresa).

Sussidi

Alcune delle opere in oggetto (sostituzione balaustre pista di ghiaccio, tabellone segna punti, impianto luci) potrebbero beneficiare dei sussidi previsti dal Fondo Sport-Toto in forma del 30%. Le relative richieste verranno inoltrate una volta allestite le progettazioni definitive degli interventi. Trattandosi di un credito quadro è per il momento prematuro indicare delle cifre definitive, ma è possibile stimare il sussidio in almeno CHF 100'000.00; l'incasso è previsto nel 2018.

Inoltre, visti i positivi impatti in termini di efficienza energetica degli interventi previsti ai serramenti e al sistema d'illuminazione (spesa lorda complessiva CHF 355'000.00) è previsto un prelievo dal fondo FER a parziale copertura di tali spese. In base agli impegni già assunti nell'utilizzo del fondo FER, è possibile prevedere un prelievo in questo messaggio di un importo di CHF 100'000.00 nel 2017 e altrettanti nel 2018. Il

prelievo potrebbe però essere modificato (aumentato), qualora altre opere che attingono al FER dovessero rallentare.

Programma realizzativo

L'inizio dei lavori è previsto al più presto possibile, nel rispetto delle disposizioni di legge e delle procedure vigenti (crescita in giudicato della decisione del Consiglio comunale, appalti e relative aggiudicazioni). L'esecuzione dei lavori è prevista sull'arco dei prossimi due anni (2017-2018).

Incidenza sulla gestione corrente

Come indicato, l'investimento in oggetto prevede una spesa netta (tenuto conto dei sussidi e del prelievo dal FER) di CHF 820'000.00, suddivisa in tranche nette annue di CHF 495'000 nel 2017 e CHF 325'000 nel 2018.

L'incidenza dell'investimento sulla gestione corrente è calcolata in base ai seguenti parametri:

- tasso di interesse: 2%, calcolato sul residuo a bilancio;
- ammortamento: in base ai tassi minimi LOC applicabili, le costruzioni edili sono ammortizzate al 6%; il calcolo dell'ammortamento è fatto sulla sostanza residua a bilancio.

Nei primi 10 anni (2019-2028), l'investimento comporta perciò in media una spesa annua per ammortamenti e interessi passivi di ca. CHF 49'000.00, di cui ca. CHF 36'500.00 in media relativi all'ammortamento e il restante importo di ca. CHF 12'500.00 relativo agli interessi. In tale lasso di tempo, la spesa annua netta maggiore si ha nel 2019, con un importo complessivo di ca. CHF 63'800.00.

Estendendo il periodo di computo ai primi 20 anni (2019-2038), la spesa media totale ammonta a ca. CHF 37'700.00 annui, di cui ca. CHF 28'000.00 per ammortamenti e CHF 9'700.00 per interessi passivi.

Per le considerazioni espresse e fatto riferimento al M.M.N. 3994 Bilancio Preventivo 2017 (voce di spesa “Credito quadro (2017-2018) per la manutenzione delle infrastrutture sportive”) codesto lodevole Consiglio comunale è invitato a voler

risolvere:

Centri calcistici

1. “Sono approvati i progetti di massima e i preventivi di spesa relativi agli interventi di manutenzione straordinaria presso i centri calcistici – credito quadro per gli anni 2017, 2018;
2. È concesso al Municipio un credito di CHF 190'000.00 per la realizzazione delle opere, da addebitare al Conto degli investimenti del Comune;
3. Il Municipio è l'organo competente per la suddivisione in singoli crediti d'impegno;
4. Gli eventuali sussidi del Cantone (Sport-Toto), così come gli introiti provenienti dal fondo FER, saranno accreditati al conto degli investimenti.
5. Ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC, il corrispondente credito decadrà se non verrà utilizzato entro il 31 dicembre 2018.

Centro tennistico

1. Sono approvati i progetti di massima e i preventivi di spesa relativi agli interventi di manutenzione straordinaria del centro tennistico – credito quadro per gli anni 2017, 2018;
2. È concesso al Municipio un credito di CHF 210'000.00 per la realizzazione delle opere, da addebitare al Conto degli investimenti del Comune;
3. Il Municipio è l'organo competente per la suddivisione in singoli crediti d'impegno;
4. Gli eventuali sussidi del Cantone (Sport-Toto), così come gli introiti provenienti dal fondo FER, saranno accreditati al conto degli investimenti.

5. Ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC, il corrispondente credito decadrà se non verrà utilizzato entro il 31 dicembre 2018.

Centro sportivo

1. Sono approvati i progetti di massima e i preventivi di spesa relativi agli interventi di manutenzione straordinaria del Centro sportivo – credito quadro per gli anni 2017, 2018;
2. È concesso al Municipio un credito di CHF 720'000.00 per la realizzazione delle opere, da addebitare al Conto degli investimenti del Comune;
3. Il Municipio è l'organo competente per la suddivisione in singoli crediti d'impegno;
4. Gli eventuali sussidi del Cantone (Sport-Toto), così come gli introiti provenienti dal fondo FER, saranno accreditati al conto degli investimenti.
5. Ai sensi dell'art. 13 cpv. 3 LOC, il corrispondente credito decadrà se non verrà utilizzato entro il 31 dicembre 2018.

Con ogni ossequio.

PER IL MUNICIPIO
Il Sindaco: Mario Branda Il Segretario: Philippe Bernasconi



The seal is circular with a central emblem of a griffin. The text 'MUNICIPIO COMUNALE DI BELLINZONA' is written around the perimeter. There are blue ink signatures over the seal and the names of the Mayor and Secretary.